

irreversibile (per es. grassi, bitumi, olii, etc)

- dopo una forte sollecitazione termica, calore di contatto o di attrito che rendevisibili tracce di fusione

In condizioni di custodia ottimale e nel caso di raro impiego, si dovrebbe sostituire il prodotto il più tardi dopo 7 anni.

ATTENZIONE Una fettuccia può spezzarsi nel caso di particolari condizioni eccezionali. Acqua e ghiaccio ne riducono la tenuta. Spigoli acuti possono provocare la rottura della fettuccia in caso di brusca sollecitazione da caduta. Nel caso anche di un minimo dubbio riguardo la sicurezza di una fettuccia, questa va immediatamente sostituita. Fare noti alla fettuccia significa sottoporre il materiale del nastro a piegature molto strette che nel tempo riducono la resistenza della fettuccia stessa. Non tutti i nodi riducono la resistenza delle fettucce allo stesso modo. Se durante l'utilizzo non è possibile evitare di fare nodi alla fettuccia, si consiglia di usare nodi che sollecitano il meno possibile il materiale del nastro (v. fig. C).

UTILIZZO Questa fettuccia è stata studiata in modo specifico per assicurare chi arrampica, per discendere con la fune o per l'autosicura nei punti di sosta. Collegare la fettuccia all'imbrago con un semplice nodo a bocca di lupo. Per l'autosicura agganciarci all'imbrago come da figura nr. 1. L'attrezzo per fare sicura a chi arrampica può o/ra essere agganciato nell'asola della fettuccia (figura nr. 2 e 3). Per la calma in corda doppia agguantarsi l'attrezzo di calata nell'asola corti usando il finale della fettuccia per l'autosicura (figura nr.4). Non agguanciare mai corda e fettuccia nello stesso moschettone.

– Non sfilare mai una corda attraverso un'asola della fettuccia, poiché ciò provoca un'eccessiva sollecitazione termica della fettuccia.

- Evitare ogni possibile contatto delle corde con le fettucce.
- Non sollecitare le fettucce tirandole da un solo capo; questo vale per tutti i tipi di fissaggi (chiodi fissi, ancoraggi e soste, rinvi, viecordi di autosicura e sospensioni per funi a scivolo).

CONTRASSEGNO SUL PRODOTTO V. fig. B.

ES BELAY SLING 19.0
Lea con detalle las siguientes instrucciones y sigalas rigurosamente. Este producto, especialmente fabricado para el alpinismo y la escalada, no exime al usuario de los riesgos de los que debe responsabilizarse personalmente.

ADVERTENCIA
Las personas que emplean material Mammut de cualquier tipo deben responsabilizarse de aprender su técnica y su uso correctos. Cualquier usuario debe ser consciente de los riesgos que existen y asumir la total responsabilidad por los daños y heridas de cualquier tipo que puedan producirse durante el empleo de los artículos Mammut. El fabricante y el distribuidor declinan cualquier responsabilidad en caso de uso y/o manipulación indebidos. Estas instrucciones son de gran ayuda para el uso adecuado de este producto. Sin embargo, no se pueden especificar todos los usos incorrectos o posibilidades de error, por este motivo no debe obedecer a su propio conocimiento, formación, experiencia y responsabilidad.

ALMACENAJE Y TRANSPORTE Las condiciones de almacenaje óptimas son las siguientes: en un lugar seco, oscuro, fresco o fuera de los recipientes de transporte. Protegido de la radiación directa, de los productos químicos, del calor y de los daños causados por efectos mecánicos (vempase las figuras G y F).

LIMPIEZA Los productos sucios deben limpiarse manualmente en la bañera, en agua tibia y utilizando un detergente sintético suave, o bien en la lavadora, empleando el programa de lavado delicado para lana. Enjuáguelo bien y déjelo secar a la sombra, fuera de la luz directa del sol (no emplee secadora ni limpieza química) (véase las figuras D y E).

INFLUENCIA DE PRODUCTOS QUÍMICOS Es imprescindible evitar el contacto con los productos químicos, especialmente le los ácidos, porque podrían estropear este producto. Los daños causados por los ácidos no se aprecian a simple vista. Si el producto ha entrado en contacto con ácidos (por ejemplo, los ácidos que se encuentran en las baterías de los coches), debe preciso cambiarlo inmediatamente (véase la figura F).

MODO DE EMPLEO Esta cinta ha sido desarrollada especialmente para el aseguramiento de 1° y 2° de cordada, para rapelar y para el autoaseguramiento en las reuniones. Ate la eslinga a su cinturón con un nudo de alondra. Para autoasegurarse, enganche la eslinga tal como se muestra en la ilustración 1. La protección para puntear o segundear sólo se puede enganchar en el lazo de seguridad (ilustración 2 y 3). Para rapelar, enganche el descensor en el lazo de seguridad, y asegúrese en el punto de descenso con el extremo libre de la eslinga, tal como se muestra en la ilustración 4. No cuelgue nunca la eslinga y la cuerda en el mismo mosquetón.

– Nunca retire una cuerda directamente a través de la eslinga, porque esta podría derretirse.

- Deberá evitar cualquier contacto posible de la cuerda sobre la eslinga
- Nunca cargue las eslingas en la cuerda individual. Esto es válido para todos los tipos de seguros (puntos de seguro de eslingas, punto de descenso) y de los elementos de aseguramiento y soportes de deslíz miento de cuerdas).

MARCAS PRESENTES EN EL PRODUCTO Véase la figura B.

NO BELAY SLING 19.0
Folgende retningslinjer skal leses grundig og følges nøye. Dette produktet som er laget spesielt for tindebestigelse og klatring, fratar ikke noen fra å bære personlig ansvar.

ADVARSEL
Alle, som benytter Mammut produkter av ulik type, er personlig ansvarlig for å lære seg korrekt anvendelse og teknikker. Enhver bruker påtar seg samtlige risikoer og aksepterer fullstendig alle ansvaret for alle skader og uthell av alle typer, som oppstår under bruk av produkter fra Mammut. Produsent og forhandler fraskriver seg ethvert ansvar ved misbruk og feil bruk og/eller håndtering. Disse retningslinjene er et hjelpemiddel for korrekt bruk av dette produktet. Ettersom ikke alle feil bruksmåter og anvendelser kan oppgis, erstatler ikke retningslinjene egen kunnskap, opplæring, erfaring og personlig ansvar.

LAGRING OG TRANSPORT Optimale lagringsbetingelser er: Tørt, mørkt, kaldt og utenfor transportbeholdere. Beskyttet mot stråling, kjemikalier, varme og mekaniske skader (se fig. G og F).

RENGJØRING Tilmussede produkter vaskes for hånd med et mildt syntetisk vaskemiddel i lunken vann i badekar eller med fimmaskprogram for ull i vaskemaskinen. Skyll godt og unngå direkte sollys ved tørking (ikke tørketrommel / kjemisk rengjøring) (se fig. D og E).

INNVIKRNING AV KJEMIKALIER Kontakt med kjemikalier, spesielt syrer, skal unngås, da dette kan ødelegge produktet. Syreskader er ikke synlige. Etter kontakt med syrer (f.eks. bilbatterisyrer) skal produktet umiddelbart erstattes (se fig. F).

DURASJON Y RETIRADA No se puede cal car con antelación la duración de este producto, porque en ella intervienen muchos factores como la frecuencia de uso, el modo en que ha sido tratado, las condiciones climáticas, etc. Los rayos UV, el envejecimiento debido a la temperatura y la humedad o también el envejecimiento mecánico son factores que pueden influir

ikke beregnes nøyaktig på forhånd, da den påvirkes av mange faktorer, som brukshyggighet, håndtering, klimatiske påvirkninger o.l. Prinsipielt skal produktet erstatte umiddelbart ved: UV-stråling, termisk aldring, hydrogen aldring samt mekanisk aldring er alle faktorer som kan påvirke levetiden til en slynge. Hvis flere svake faktorer inntreffer og hvis slyngen holdbarhet i tillegg reduseres av knuter, kan det føre til kritiske styrkeverdier, og det er da nødvendig å bytte ut produktet (se fig. A).
Følgelig er det viktig å overvåke bruken av slyngen og ta hensyn til produsentens spesialanvisninger.

– etter et hardt fall (ekstrem mekanisk belastning)

- skader på sommer eller bånd
- ved kraftig tilmussing som ikke kan fjernes (f.eks. fett, bitumen, olje, o.l.)
- etter sterk termisk belastning, kontakteller friksjonsvarme, slik at smelting eller smeltespør er synlige.

Ved optimal lagring og sjeldent bruk skal produktet senest skiftes ut etter 7 år.

ADVARSEL Ved uvanlige betingelser og påvirkninger skal enhver stroppe rykke. Fuktighet og/eller tilsling reduserer styrken. Skarpe kanter kan ved kraftig fallbelastning føre til at stroppen ryker. Hvis brukeren har den miste til når det gjelder sikkerheten til stroppen, skal denne skiftes umiddelbart. Knuter på slyngen kan føre til at båndmaterialet utsettes for mindre ødelingsrisiko, noe som reduserer slyngens holdbarhet. Ikke alle knuter reduserer slyngens holdbarhet på samme måte. Hvis det ikke kan unngås å bruke knuter på slyngen, skal man velge knuter som har minst mulig reduserende effekt på holdbarheten (se fig. C).

BRUK Denne slyngen er spesialutviklet for lede- og følge-forankring, rappelling og selvforankring på forankringsstasjoner. Forbnd stroppen med ankerstikk til ditt belte. Til egensikring henger du inn stroppen i henhold til fig. 1. Sikringsapparatet for opp- og nedstigningssikring kan nå henges inn i sikringsstroppen (fig. 2 og 3). For frakobling fra tauet henger du frakoblingsapparatet i sikringsstroppen og sikker deg på frakoblingsstedet med den frie enden av stroppen i henhold til fig. 4. Heng aldri stroppen og tauet i samme karabin.

– Trekk aldri et tau direkte gjennom en slynge, da det kan føre til at slyngen smelter.

- All kontakt mellom tau og slynge må unngås.
- Slynger skal aldri belastes på enkelt-bånd. Dette gjelder for alle former for sikringer (mellomforankringer,

TILBEHØR Dette produktet skal kun brukes sammen med annet utstyr som er i samsvar med PPE-reguleringen (EU) 2016/425, om personlig beskyttelsesutrustning. Følg de tilsvarende retningslinjene.

LEVEDIG OG KASSERING Levetiden kan

bygging av standplass, omlredning, selvforankrings-slynger og oppheng av taubaner).

MERKER PÅ PRODUKTET Se fig. B.

NL BELAY SLING 19.0
De volgende gebruiksaanwijzing dient zorgvuldig te worden doorgelezen en te worden opgevolgd. Dit product wordt geproduceerd speciaal voor bergsport; elke gebruiker blijft verantwoordelijk voor de manier van gebruik.

WAARSCHUWING
Iedere gebruiker van Mammut materialen van elk soort is zelf verantwoordelijk voor het correcte gebruik van het product. De gebruiker kent alle risico's en aanvaard onverwarsdelijk volledige verantwoordelijkheid voor elk soort beschadiging dat voortkomt door gebruik van Mammut producten. De fabrikanten en winkeliers ontkennen elke vorm van verantwoordelijkheid en aansprakelijkheid bij verkeerd gebruik. Deze gebruiksaanwijzing is een waardevolle aanvulling voor het juiste gebruik van dit product. Omdat het mogelijk is om een complete lijst op te stellen van verkeerde behandelings- en gebruikwijzen, wordt de gebruiker verzocht om de eigen kennis en vaardigheden en persoonlijk verantwoordelijkheid te vervangen.

OPSLAG EN TRANSPORT Optimale opslag: bewarem op een droge, donkere plaats. Bescherm het product tegen aanraking met chemisch agens, warmte en mechanische beschadigingen (zie fig. G en F).

SCHOONMAKEN Vervuilde producten kunt u reinigen in de warm badkuip o.i.d. d.m.v. handwas in lauwwarm water met mild snoop. Het is niet toegestaan gebruik te maken van uw wasmachine gebruiken. Daarna goed uitspoelen en laten drogen in schaduw, beschermen tegen direct zonlicht (Gebruik geen droger of centrifuge) (zie fig. D en E).

REACTIE OP CHEMICALIËN Vermijd elk contact met chemicaliën, vooral zuren die het product kunnen beschadigen. Beschadiging door zuren is niet met het blote oog waarneembaar. Vervang omhuldeilig elk product in contact is geweest met zuren (bijv. accuzuur) (vgl. fig. F).

ACCESSOIRES Dit product mag worden gebruikt in combinatie met andere uitrustingsstukken, die voldoen aan de EU-verordening 2016/425 voor persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM). Hierbij moeten de individuele richtlijnen in acht worden genomen.

LEVENSDUUR De verwachte levensduur kan niet vooraf worden bepaald. Deze is afhankelijk van vele factoren, zoals frequentie van gebruik, manier van handling, weersomstandigheden etc. UV-stralen, thermische veroudering, hydrogenveroudering alsook mechanische veroudering zijn factoren die de levensduur van een schling kunnen beïnvloeden. Wanneer versleten of zwakkende factoren samenvallen en de sterkte van de schling bovendien door knopen verminderd is (zie verken) kan het in de praktijk tot kritieke sterktewaarden komen, die vervanging van het product vereisen. Daarom is het belangrijk de levensverloop van de schling in de gaten te houden en de vervangingsinstructies van de fabrikant nauwgezet na te leven (zie fig. A). In principe moet het product direct vervangen worden bij:

– Na een zware val (extrem mechanische belasting)

- Wanneer de mantel of kern is / zijn beschadigd
- Åverkan på sommår eller bånd
- vid irreversibel stark nedsmutsning (t. ex. fett, bitumen, olja, osv.)
- Åls het is blootgesteld aan hoge druk, verbranding door wrijving o.i.d. dat – gepaard gaat met zichtbare schade.

Zelfs bij optimale opslag, onfrequent gebruik, dient u het materiaal op z'n laatst na 7 jaar te vervangen.

WAARSCHUWING Elke schling kan scheuren onder exceptionele condities en omstandigheden. De sterkte van de schling wordt vermindert wanneer de schling nat is en/ of bevroren is. Scherpe kanten / randen kunnen de schling doen scheuren bij een zware val / impact. De gebruiker dient de schling onmiddellijk te vervangen wanneer de geringste twijfel ontstaat over de veiligheid. Houd in de schling heben voor gevolg dat het bandmateriaal aan kleinere draaicirkels blootgesteld wordt, wat de sterkte van de schling vermindert. Niet elke knoop vermindert de sterkte van de schling in dezelfde mate. Indien knopen in de schling tijdens het gebruik onwenselijk zijn, dan moeten knopen gekozen worden die zo weinig mogelijk sterkteverminderen werken (zie fig. C).

BRUK Denne slyngen er spesialutviklet for lede- og følge-forankring, rappelling og selvforankring på forankringsstasjoner. Forbind stroppen med ankerstikk til ditt belte. Til egensikring henger du inn stroppen i henhold til figur 1. Sikringsapparatet for opp- og nedstigningssikring kan nå henges inn i sikringsstroppen (figur 2 og 3). For frakobling fra tauet henger du frakoblingsapparatet i sikringsstroppen og sikker deg på frakoblingsstedet med den frie enden av stroppen i henhold til figur 4. Heng aldri stroppen og tauet i samme karabin.

– Trekk aldri et tau direkte gjennom en slynge, da det kan føre til at slyngen smelter.

- All kontakt mellom tau og slynge må unngås.
- Slynger skal aldri belastes på enkelt-bånd. Dette gjelder for alle former for sikringer (mellomforankringer,

TILBEHØR Denne produkt får anvåndtillsammans med andra utrustningskomponenter som motsvarar USTU-förordningen (EU) 2016/425 gällande personlig skyddsutrustning (PSU). Därvid ska individuella riktlinjer beaktas.

LIVSLÅNGD OG KASSERING Livslängden kan inte beräknas noga i förväg, eftersom den påverkas av många faktorer såsom bruksfrekvens, behandling, klimatiskt inflytande, fukt och mekaniska påfrestningar är faktorer som påverkar slingans livslängd. Om flera av dessa faktorer inträffar och om slingans hållfasthet dessutom påverkas genom knutar kan det leda till mycket försvarad hållfasthet, vilket gör att det blir nödvändigt att byta ut produkten. Därför är det viktigt att följa med på slingans användning och beakta tillverkarens anvisningar (se bild A). Av princip måste produkten snarast ersättas (t. ex. fett, bitumen, olja, osv.)

Varje person, som använder Mammut-material av olika slag, är personligen ansvarig för att lära sig riktig användning och teknik. Varje brukare tar själv samtliga risker och accepterar helt och fullt allt ansvar för alla slags skador och sår som resultat av bruket av Mammut-utrustning och fackhandlens avseger sig allt ansvar i fall av misbruk och osakligg insats och/eller handhavande. Dessa riktlinjer hjälper dig att använda produkten riktigt. Ettersom inte alla felaktiga användningar och felmöjligheter kan uppföras här, ersätter den text riktlinjerna eget vetande, skönling, erfarenhet och eget ansvar.

worden en dient u zichzelf te zekeren aan het abseilpunt gebruik makende van het vrije eind van de schling (zie fig. 4). Klij nooit het touw en de schling in dezelfde karabiner.

– nooit een touw rechtstreeks door een schling trekken, aangezien dit tot doorsleten van de schling kan leiden

- alle mogelijke contact tussen touw en schling moet vermeden worden
- schlingen mogen nooit op één enkele streng belast worden; dit geldt voor alle soorten borsten (lusseborsten, standplaatsbouw, omleringen, zelfborste schlingen en touwschurfpoppingen).

MARKERING OP HET PRODUCT Zie fig. B.

SE BELAY SLING 19.0
Läs noga igenom följande riktlinjer och beakta dem strikt. Denna produkt, som är speciellt tillverkad för bergsbestigning och klattring, fratar dig inte personligt ansvar för risker.

VARNING
Varje person, som använder Mammut-material av olika slag, är personligen ansvarig för att lära sig riktig användning och teknik. Varje brukare tar själv samtliga risker och accepterar helt och fullt allt ansvar för alla slags skador och sår som resultat av bruket av Mammut-utrustning och fackhandlens avseger sig allt ansvar i fall av misbruk och osakligg insats och/eller handhavande. Dessa riktlinjer hjälper dig att använda produkten riktigt. Ettersom inte alla felaktiga användningar och felmöjligheter kan uppföras här, ersätter den text riktlinjerna eget vetande, skönling, erfarenhet och eget ansvar.

FÖRVARING OG TRANSPORT Optimala förvaringsvillkor är: Tørt, i mørket, svalt og utanför transportbehållare. Skyddat från stråling, kjemikalier, varme og mekanisk åverkan (se fig. G og F).

RENGJØRING Rengjør nedsmutsede produkter for hånd med ett mildt syntetisk tvåttmiddel i lummert vann til badekar, eller med skonsamt program for ull i vaskemaskin. Skyll ordentlig og tørk i skugga, utanför direkt solstrålning (ingen torktumbler / ingen kemtvätt) (se fig. D och E).

INVERKAN AV KEMIKALIER Kontakt med kemikalier, särskilt syror, bör absolut undvikas, eftersom de kan förstöra produkten. Syreskador är inte optiskt synliga. Efter kontakt med syror (t. ex. bilbatteri-syra) skall produkten snarast ersättas (se fig. F).

TILLBEHØR Denna produkt får anvåndtillsammans med andra utrustningskomponenter som motsvarar USTU-förordningen (EU) 2016/425 gällande personlig skyddsutrustning (PSU). Därvid ska individuella riktlinjer beaktas.

LIVSLÅNGD OG KASSERING Livslängden kan inte beräknas noga i förväg, eftersom den påverkas av många faktorer såsom bruksfrekvens, behandling, klimatiskt inflytande, fukt och mekaniska påfrestningar är faktorer som påverkar slingans livslängd. Om flera av dessa faktorer inträffar och om slingans hållfasthet dessutom påverkas genom knutar kan det leda till mycket försvarad hållfasthet, vilket gör att det blir nödvändigt att byta ut produkten. Därför är det viktigt att följa med på slingans användning och beakta tillverkarens anvisningar (se bild A). Av princip måste produkten snarast ersättas (t. ex. fett, bitumen, olja, osv.)

Varje person, som använder Mammut-material av olika slag, är personligen ansvarig för att lära sig riktig användning och teknik. Varje brukare tar själv samtliga risker och accepterar helt och fullt allt ansvar för alla slags skador och sår som resultat av bruket av Mammut-utrustning och fackhandlens avseger sig allt ansvar i fall av misbruk och osakligg insats och/eller handhavande. Dessa riktlinjer hjälper dig att använda produkten riktigt. Ettersom inte alla felaktiga användningar och felmöjligheter kan uppföras här, ersätter den text riktlinjerna eget vetande, skönling, erfarenhet och eget ansvar.

WAARSCHUWING Elke schling kan scheuren onder exceptionele condities en omstandigheden. De sterkte van de schling wordt vermindert wanneer de schling nat is en/ of bevroren is. Scherpe kanten / randen kunnen de schling doen scheuren bij een zware val / impact. De gebruiker dient de schling onmiddellijk te vervangen wanneer de geringste twijfel ontstaat over de veiligheid. Houd in de schling heben voor gevolg dat het bandmateriaal aan kleinere draaicirkels blootgesteld wordt, wat de sterkte van de schling vermindert. Niet elke knoop vermindert de sterkte van de schling in dezelfde mate. Indien knopen in de schling tijdens het gebruik onwenselijk zijn, dan moeten knopen gekozen worden die zo weinig mogelijk sterkteverminderen werken (zie fig. C).

BRUK Denne slyngen er spesialutviklet for lede- og følge-forankring, rappelling og selvforankring på forankringsstasjoner. Forbind stroppen med ankerstikk til ditt belte. Til egensikring henger du inn stroppen i henhold til figur 1. Sikringsapparatet for opp- og nedstigningssikring kan nå henges inn i sikringsstroppen (figur 2 og 3). For frakobling fra tauet henger du frakoblingsapparatet i sikringsstroppen og sikker deg på frakoblingsstedet med den frie enden av stroppen i henhold til figur 4. Heng aldri stroppen og tauet i samme karabin.

– Trekk aldri et tau direkte gjennom en slynge, da det kan føre til at slyngen smelter.

- All kontakt mellom tau og slynge må unngås.
- Slynger skal aldri belastes på enkelt-bånd. Dette gjelder for alle former for sikringer (mellomforankringer,

TILBEHØR Denne produkt får anvåndtillsammans med andra utrustningskomponenter som motsvarar USTU-förordningen (EU) 2016/425 gällande personlig skyddsutrustning (PSU). Därvid ska individuella riktlinjer beaktas.

LIVSLÅNGD OG KASSERING Livslängden kan inte beräknas noga i förväg, eftersom den påverkas av många faktorer såsom bruksfrekvens, behandling, klimatiskt inflytande, fukt och mekaniska påfrestningar är faktorer som påverkar slingans livslängd. Om flera av dessa faktorer inträffar och om slingans hållfasthet dessutom påverkas genom knutar kan det leda till mycket försvarad hållfasthet, vilket gör att det blir nödvändigt att byta ut produkten. Därför är det viktigt att följa med på slingans användning och beakta tillverkarens anvisningar (se bild A). Av princip måste produkten snarast ersättas (t. ex. fett, bitumen, olja, osv.)

Varje person, som använder Mammut-material av olika slag, är personligen ansvarig för att lära sig riktig användning och teknik. Varje brukare tar själv samtliga risker och accepterar helt och fullt allt ansvar för alla slags skador och sår som resultat av bruket av Mammut-utrustning och fackhandlens avseger sig allt ansvar i fall av misbruk och osakligg insats och/eller handhavande. Dessa riktlinjer hjälper dig att använda produkten riktigt. Ettersom inte alla felaktiga användningar och felmöjligheter kan uppföras här, ersätter den text riktlinjerna eget vetande, skönling, erfarenhet och eget ansvar.

– Undvik att slyngen får kontakt med linan.

- Slingor får aldrig belastas på enkeltsträng, detta gäller alla typer av skärningar (mellanstråkningar, monterng på plats, omhångningar, självsikrings-slynger og linrutschupphängningar).

MARKERING PÅ PRODUKTEN Se fig. B.

SE BELAY SLING 19.0
Seuraava ohjesäännöt on luettava huolellisesti ja niitä on ehdottomasti noudatettava. Tämä erityisesti vuorikiipeilyyn ja kiipeilyyn valmistetuista tuotteista on vapautaa henkilökohtaisesti kannettavasta vastuusta.

VAROITUS
Jokainen henkilö, joka käyttää minkä tahansa tyyppistä Mammutmateriaalia, on henkilökohtaisesti vastuussa oikean käytön ja tekniikan opettelusta. Jokainen käyttäjä ottaa itse vastuun kaikista tekemisistään ja siitä, jos käyttäjä täysin ja täydellisesti koko vastuun kaikenlaisissa vaarallisissa ja loukkaavissa tilanteissa, joissa Mammut-tuotteiden käytön aikana voi ilmaantua. Valmistaja ja edustussiiikkeen kaikki vastaukset, mikäli tuotteen käytetään jätä/jä käsiteltäviä väärin tai epä-asianmukaisesti. Nämä ohjesäännöt ovat apuna tämän tuotteen oikeaa käyttöä varten. Kaikki käyttäjät ja virhemahollisuksia ei voida mainita, nämä ohjeet eivät koskaan korvaa omaa tietoa, koulutusta, kokemusta ja omaa vastuuta.

VARASTOINTI JA KULJETUS Optimaaliset varastointitiloiutukset ovat: Kuivassa, pimeässä, viileässä ja umpinastisn kuljetussäiliöiden ulkopuolella. Suojattuna suoralta säteilyltä, kemikaaleilta, kuumuudelta ja mekaanisilta vaurioilta (katso kuva G ja F).

PUHDISTUS Puhdistaa likaantunut tuote keuhkii kylpymuunnassa, mikällä syntetisellä puhdistusaineella kädenlämpöisessä vedessä sitä kotipesuaineella, viilan hennoajohjelmalla. Huuhtelee hyvin ja kuivaa varovissa, välttää suoraa auringonvaloa (ei kuivausrummuissa / ei kemiallissa puhdistusta) (katso kuva D ja E).

KEMIKALIIEN VAIKUTUKSET Kosketusta kemikaalien, erityisesti happojen, kanssa on ehdottomasti vältettävä, koska ne voivat tuhota tuotteen. Happovaurioita ei havaita silmillä. Tuotteen juotessa kosketuksiin happojen kanssa (esim. auton akkuhappo) on tuote vaihdettava välittömästi (katso kuva F).

– Dra aldrig av en linä direkt genom en slynge, eftersom det leder till skador på slingan.

- Slingor får aldrig belastas på enkeltsträng, detta gäller alla typer av skärningar (mellanstråkningar, monterng på plats, omhångningar, självsikrings-slynger og linrutschupphängningar).

KÄYTTÖIKÄ JA KÄYTTÖSTÄ POISTO Käyttökäitä ei voida ottaa käyttöä laskea tarkasti, koska siihen vaikuttavat useat tekijät, kuten käyttötyöns, käsittely, ilmaston vaikutukset, o.s.v. UV-säteily sekä lämpötilaeste, kosteudesta tai mekaanisesta rasituksesta johtuva kuluminen vaikuttavat nauhalenkin käyttöikään. Jos kulumatavia tekijöitä on useita, ja nauhalenkin kestävyyttä heikennetään lisäksi solmuilla, tuotteen kestävyyttä saattaa heiketä käytössä kriittisellä tasolla, jolloin tuote on vaihdettava uuteen. Tämän vuoksi on tärkeää tarkkailla nauhalenkin kuntoa ja noudattaa ehdottomasti valmistajan antamia ohjeita käytöstä poistamisesta (ks. kuva A). Pääsääntöisesti tuote täytyy vaihtaa välittömästi:

– voimakkaan pudotuksen jälkeen (äärimmäisen raskas mekaaninen kuormitus)

- saumojen tai nauhatuuran vaurioituminen
- erittäin voimakas likaantuminen (esim. rasvat, bitumi, öljyt, yms.)
- voimakkaan lämpökuormituksen jälkeen, kosketusta kitakuumuus, siten ettei sulautumista tai hankausjäljet ovat nähtävissä.

Følgende retningslinjer skal læses omhyggeligt og nøje overholdes. Dette produkt, specielt fremstillet til bjergbestigning og klatring, fratar ikke for personligt ansvar.

ADVARSEL
Enhver person, som anvender enhver form for Mammut materiale, er personlig ansvarlig for at lære den korrekte anvendelse og teknik. Enhver bruger overtager alle risici og accepterer fuldstændig ansvar for alle skader og læsioner, som opstår i forbindelse med brugen af Mammut produkt. Fabrikanten og specialforretninger fratar sig alt ansvar i tilfælde af misbrug samt ukendt brug og/eller håndtering. Dette retningslinjer hjælper til en korrekt anvendelse af dette produkt. Da ikke alle ukorrekte anvendelser kan sammenfattes her, erstatler retningslinjerne på intet tidspunkt egen viden, oplæring, erfaring og ansvarlighed.

OPBEVARING OG TRANSPORT Optimale oplagringsbetingelser er: Tørt, mørkt, keltigt og udenfor transportbeholdere, beskyttet mod direkte solstråler, kemikalier, varme og mekanisk beskadigelse (se fig. G og F).

RENGJØRING Snavsede produkter håndvaskes med et mildt syntetisk vaskemiddel i håndvart vann eller vaskes på skåneprogrammet til ulle i en vaskemaskine. Produktet skal skyldes godt og legges til tørring i skygge, må ikke tørres i direkte sol (ingen tørrertumbler / ingen kemisk rengjøring) (se fig. D og E).

KEMIKALIIERS PÅVIKRNING Kontakt med kemikalier, spesielt syrer, skal absolut unngås, idet det kan ødelegge produktet. Syreskader er ikke synlige. Etter kontakt med syrer (f.eks. et bilbatteri) skal produktet straks udskiftes (se fig. F).

vapaan pään kanssa kuvan 4 mukaisesti.

- Älä koskaan kiinnitä silmukkaa ja köyttä samaan karabiinihakaan.
- Älä koskaan vedä köyttä suoraan nauhalenkin läpi, koska se voi aiheuttaa nauhalenkin sulamisen vaiksi.
- Köyden ja nauhalenkin väliin säälä kosketuksia on vältettävä.
- Nauhalenkkejä ei saa koskaan kuormittaa yksittäisellä köydellä; tämä pätee kaikkiin varmistustapoihin (välivarmistus, varmistuspaikan rakentaminen, ankkuroimint, nauhalenkkivarmistus ja laskeutumisköyden kiinnitys).

TUOTEMERKINNÄT Katso kuva B.

DK BELAY SLING 19.0
Følgende retningslinjer skal læses omhyggeligt og nøje overholdes. Dette produkt, specielt fremstillet til bjergbestigning og klatring, fratar ikke for personligt ansvar.

ADVARSEL
Enhver person, som anvender enhver form for Mammut materiale, er personlig ansvarlig for at lære den korrekte anvendelse og teknik. Enhver bruger overtager alle risici og accepterer fuldstændig ansvar for alle skader og læsioner, som opstår i forbindelse med brugen af Mammut produkt. Fabrikanten og specialforretninger fratar sig alt ansvar i tilfælde af misbrug samt ukendt brug og/eller håndtering. Dette retningslinjer hjælper til en korrekt anvendelse af dette produkt. Da ikke alle ukorrekte anvendelser kan sammenfattes her, erstatler retningslinjerne på intet tidspunkt egen viden, oplæring, erfaring og ansvarlighed.

OPBEVARING OG TRANSPORT Optimale oplagringsbetingelser er: Tørt, mørkt, keltigt og udenfor transportbeholdere, beskyttet mod direkte solstråler, kemikalier, varme og mekanisk beskadigelse (se fig. G og F).

RENGJØRING Snavsede produkter håndvaskes med et mildt syntetisk vaskemiddel i håndvart vann eller vaskes på skåneprogrammet til ulle i en vaskemaskine. Produktet skal skyldes godt og legges til tørring i skygge, må ikke tørres i direkte sol (ingen tørrertumbler / ingen kemisk rengjøring) (se fig. D og E).

KEMIKALIIERS PÅVIKRNING Kontakt med kemikalier, spesielt syrer, skal absolut unngås, idet det kan ødelegge produktet. Syreskader er ikke synlige. Etter kontakt med syrer (f.eks. et bilbatteri) skal produktet straks udskiftes (se fig. F).

TILBEHØR Dette produkt kan bruges sammen med andet udstyr, der overholder EU's forordning 2016/425 om personlige værnemidler. I den forbindelse skal de pågældende retningslinjer overholdes.

LEVEDIG OG FRASORTERING Produktets levetid kan på forhånd ikke afgøres, idet den afhænger af talrige faktorer, såsom brugshyggighed, behandling, klimatiske indflydelse osv. UV-stråling, varmestige, vandilslage samt mekanisk slitage er faktorer, som forringer en slynges levetid. Ved kombination af flere svækkende faktorer og yderligere reduktion af slyngens styrke som følge af knuder kan det i praksis medføre kritiske styrkeverdier, som kan gøre det nødvendigt at udske produktet. Følgelig er det vigtigt at være opmærksom på slyngens livsforløb og altid overholde produsentens fraserøringsanvisninger (se tegning A). Principielt skal produktet straks udskiftes:

– efter et kraftigt fald (ekstrem mekanisk belastning)

- ved beskadigelse af sammensyninger eller bånd
- ved urenheder som ikke kan gå af (f.eks. fedt, asfaltbitumen, olie etc.)
- efter stærk termisk belastning, kontaktgredningsvarme som gør, at smelting eller spor efter smelting kan ses ved optimal oplagring og sjældent brug bør produktet udskiftes senest efter 7 år.

ADVARSEL Ved unormale betingelser og påvirkninger kan enhver slynge briste. Fugtighed og/eller tilsling reduserer slyngens modstandskraft. Skarpe kanter kan i tvivl med hensyn til slyngens sikkerhed, skal denne udskiftes med det samme. Kn